

HEMLAGAD

Design Henrik Preutz



Design and Quality
IKEA of Sweden

Español	3
Català	4
Euskara	5
Galego	6

Español

Antes de utilizarlo por primera vez

- Lava el producto con jabón líquido y acláralo con agua antes de utilizarlo por primera vez.

Limpieza:

- Se recomienda lavar este producto siempre a mano.
- No utilices lana de acero ni otros productos abrasivos que podrían rayar el revestimiento. El detergente para lavavajillas y el polvo limpiador que solidifica el aceite pueden afectar a la superficie.
- El fondo, ligeramente cóncavo cuando está frío, se dilata y aplanan por efecto del calor. Deja siempre que la batería se enfríe antes de limpiarla. Así la base recuperará su forma original y evitarás que se deforme con el uso.

Instrucciones de uso

- Este recipiente es apto para todo tipo de placas, incluidas las de inducción.
- El recipiente tiene un revestimiento antiadherente Teflon® Select, que te permite cocinar con poco o nada de grasa o aceite.
- No dejes los recipientes al fuego hasta que se evapore toda el agua, ya que la base puede deformarse por sobrecalentamiento y el revestimiento antiadherente perder sus propiedades.
- Utiliza solo utensilios de madera o plástico sin bordes afilados.
- En las placas de inducción utiliza los recipientes en zonas de cocción con el mismo diámetro para un mejor rendimiento y ahorrar energía.
- Ten en cuenta que el recipiente se calienta cuando se usa. Utiliza siempre manoplas.
- Cuando lo estés usando en una vitrocerámica y lo quieras cambiar de sitio, levántalo siempre para evitar rayar la superficie.
- En caso de problemas con este producto, contacta con tu tienda o con el servicio de Atención al cliente, o entra en www.ikea.es.

Català

Abans de fer-lo servir per primera vegada

- Renta el producte amb sabó líquid i esbandeix-lo amb aigua abans de fer-lo servir per primera vegada.

Neteja

- Renta el producte sempre a mà després de fer-lo servir.
- No facis servir fregalls d'acer ni productes abrasius que puguin rascar la superfície. El detergent rentaplats i la pols per solidificar l'oli de cuinar poden afectar la superfície.
- En fred, la base dels recipients és lleugerament còncava, però quan s'escalfa s'aplana. Deixa sempre que la bateria es refredi abans de netejar-la. D'aquesta manera, la base tornarà a la seva forma inicial i no es deformarà per l'ús.

Instruccions d'ús

- Aquest producte es pot fer servir en tota mena de plaques, incloses les d'inducció.
- L'estri de cuina té un revestiment antiadherent Teflon® Select que et permet cuinar amb poc oli o greix, o fins i tot sense.
- No deixis mai bullir l'aigua fins al punt que s'evapori completament, ja que la base de l'estri de cuina se sobreescalfaria i es deformaria, i el revestiment podria perdre les seves propietats antiadherents.
- Fes servir només estris de fusta o plàstic sense vores afilades.
- Per maximitzar el rendiment i estalviar energia, sempre que facis servir l'estri de cuina en una placa d'inducció, utilitza una zona que tingui el mateix diàmetre que l'estri.
- No oblidis que l'estri de cuina s'escalfa durant l'ús. Fes servir sempre agafadors.
- Per evitar que es ratlli la placa, aixeca sempre l'estri de cuina per desplaçar-lo per la vitroceràmica.

- Si tens algun problema amb el producte, posa't en contacte amb la botiga o el servei al client d'IKEA més proper, o entra a www.ikea.com.

Euskara

Lehen aldiz erabili aurretik

- Garbitu produktua xaboi likidoarekin eta eragin uretan lehen aldiz erabili aurretik.

Garbiketa

- Garbitu produktua beti eskuz erabili ondoren.
- Ez erabili metalezko espartzurik edo estaldura kaltetu dezakeen ezer. Ontzi-garbigailuetarako detergenteak eta sukaldeko olioak solidotzen duten hautsek gainazalean eragina izan dezakete.
- Oinarria apur bat ahurra da hotz dagoenean, baina laua bihurtzen da berotzen denean. Utzi beti tresna hozten garbitu aurretik. Hozten denean, oinarriak forma berreskuratzen du, eta erabili ahala ez da koskarik agertzen gainazalean.

Erabiltzeko modua

- Sukaldeko tresna hau mota guztietako plaketan erabiltzeko egokia da, indukzio-plakak barne.
- Sukaldeko tresnak Teflon® Select estaldura ez-itsasgarria du; horri esker, elikagaiak koipe edo olio gutxirekin, edo zuzenean gabe, presta ditzakezu.
- Ez utzi tresna hutsik dagoela asko berotzen, oinarria kurbatu daitekeelako eta estaldurak propietate itsasgaitzak gal ditzakeelako.
- Erabili zurezko edota plastikozko tresnak soilik, ertz zorrotzik ez dutenak.
- Sukaldeko ontziteria indukzio-plaka batean erabiltzean, erabili diametro bera duen eremu bat, errendimendua hobetzeko eta energia aurrezteko.
- Sukaldeko tresna erabiltzean kontuan izan asko berotu daitekeela. Erabil itzazu eskuzorroak.

- Bitrozeramikazko gainazal bat erabiltzen ari bazara, tresna lekuz aldatzeko ongi altxa plaka urratu ez dadin.
- Produktuarekin arazorik izango bazenu, jarri harremanetan gertuen duzun IKEA dendarekin/ bezeroentzako arreta-zerbitzuarekin edo joan www.ikea.com helbidera.

Galego

Antes do primeiro uso

- Lavar con xabón líquido e aclarar con auga antes de usalo por primeira vez.

Limpeza

- Lavar sempre á man despois de cada uso.
- Non utilices esponxas abrasivas nin ningún outro elemento abrasivo que poida danar o revestimento do produto. O deterxente de lavalouza e o restos solidificados de comida frita con aceite poden afectar a superficie.
- A base ten unha forma lixeiramente cóncava cando está fría, mais que se achata cando se quenta. Deixa que arrefría antes de limpalo. Deste xeito a base recuperará a súa forma e evitarás que se vaia deformando co uso.

Instrucións de uso

- Apto para todo tipo de placas, incluídas as de indución.
- O utensilio inclúe un revestimento antiadherente Teflon® Select, que permite cociñar sen, ou practicamente sen aceite.
- Evita que se evapore toda a auga, a base podería deformarse por causa dun exceso de calor e o revestimento podería perder as súas propiedades antiadherentes.
- Utiliza unicamente utensilios de plástico ou de madeira sen bordos afiados.
- Cando utilices un utensilio de cociña nunha placa de indución, utilízao nunha que teña o

mesmo diámetro có utensilio de cociña. Desta maneira aforrarás enerxía e o proceso de cociñado será máis efectivo.

- Lembra que o utensilio se quenta durante o proceso. Utiliza sempre manoplas.
- Para evitar rascadelas, levanta sempre o utensilio cando o despraces sobre unha vitrocerámica.
- Se tiveres algún problema co produto, ponte en contacto coa túa tenda IKEA máis próxima ou co Servizo de Atención ao Cliente, ou visita <https://www.ikea.com/es/gl/>.

